

ENGELS		Vertaling NEDERLANDS	
INTERNATIONAL STANDARD ON AUDITING 560		INTERNATIONALE CONTROLESTANDAARD 560	
SUBSEQUENT EVENTS		GEBEURTENISSEN NA DE EINDDATUM VAN DE VERSLAGPERIODE	
(Effective for audits of financial statements for periods beginning on or after December 15, 2009)		(Van toepassing op controles van financiële overzichten over verslagperioden beginnend op of na 15 december 2009)	
CONTENTS		INHOUDSOPGAVE	
	Paragraph		Paragraaf
Introduction		Inleiding	
Scope of this ISA.....	1	Reikwijdte van deze ISA	1
Subsequent Events.....	2	Gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode.....	2
Effective Date.....	3	Ingangsdatum	3
Objectives	4	Doelstellingen	4
Definitions	5	Definities	5
Requirements		Vereisten	
Events Occurring between the Date of the Financial Statements and the Date of the Auditor's report	6-9	Gebeurtenissen die zich voordoen tussen de datum van de financiële overzichten en de datum van de controleverklaring	6-9
Facts Which Become Known to the Auditor after the Date of the Auditor's Report but before the Date the Financial Statements Are Issued.....	10-13	Feiten die de auditor bekend worden na de datum van de controleverklaring maar vóór de datum waarop de financiële overzichten worden gepubliceerd	10-13
Facts Which Become Known to the Auditor after the Financial Statements Have Been Issued.....	14-17	Feiten die de auditor bekend worden na de openbaarmaking van de financiële overzichten.....	14-17
Application and Other Explanatory Material		Toepassingsgerichte en overige verklarende teksten	
Scope of this ISA.....	A1	Reikwijdte van deze ISA	A1
Definitions.....	A2-A5	Definities	A2-A5
Events Occurring between the Date of the Financial Statements and the Date of the Auditor's report.....	A6-A10	Gebeurtenissen die zich voordoen tussen de datum van de financiële overzichten en de datum van de controleverklaring	A6-A10
Facts Which Become Known to the Auditor after the Date of the Auditor's Report but before the Date the Financial Statements Are Issued.....	A11-A16	Feiten die de auditor bekend worden na de datum van de controleverklaring maar vóór de datum waarop de financiële overzichten openbaar wordt gemaakt	A11-A16
Facts Which Become Known to the Auditor after the Financial Statements Have Been Issued.....	A17-A18	Feiten die de auditor bekend worden na de openbaarmaking van de financiële overzichten	A17-A18

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
International Standard on Auditing (ISA) 560, "Subsequent Events" should be read in conjunction with ISA 200, "Overall Objectives of the Independent Auditor and the Conduct of an Audit in Accordance with International Standards on Auditing."	Internationale Controlestandaard (International Standard on Auditing, ISA) 560, "Gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode" dient te worden gelezen in samenhang met ISA 200 "Algemene doelstellingen van de onafhankelijke auditor alsmede de uitvoering van een controle overeenkomstig de Internationale Controlestandaarden."
Introduction	Inleiding
Scope of this ISA	Reikwijdte van deze ISA
1. This International Standard on Auditing (ISA) deals with the auditor's responsibilities relating to subsequent events in an audit of financial statements. (Ref:Para.A1)	1. Deze Internationale Controlestandaard (International Standard on Auditing, ISA) behandelt de verantwoordelijkheden van de auditor met betrekking tot gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode bij een controle van financiële overzichten (Zie: Par. A1).
Subsequent Events	Gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode
<p>2. Financial statements may be affected by certain events that occur after the date of the financial statements. Many financial reporting frameworks specifically refer to such events.¹ Such financial reporting frameworks ordinarily identify two types of events:</p> <p>(a) Those that provide evidence of conditions that existed at the date of the financial statements; and</p> <p>(b) Those that provide evidence of conditions that arose after the date of the financial statements.</p> <p>ISA 700 explains that the date of the auditor's report informs the reader that the auditor has considered the effect of events and transactions of which the auditor becomes aware and that occurred up to that date.²</p>	<p>2. Financiële overzichten kunnen beïnvloed worden door bepaalde gebeurtenissen die zich voordoen na de datum van de verslagperiode³. Veel stelsels inzake financiële verslaggeving verwijzen specifiek naar dergelijke gebeurtenissen. Dergelijke stelsels inzake financiële verslaggeving onderkennen gewoonlijk twee soorten van gebeurtenissen:</p> <p>(a) Gebeurtenissen die nadere onderbouwing verschaffen over omstandigheden die bestonden op de datum van de financiële overzichten; en</p> <p>(b) Gebeurtenissen die nadere onderbouwing verschaffen over omstandigheden die ontstonden na de datum van de financiële overzichten.</p> <p>ISA 700 zet uiteen dat de datum van de controleverklaring de lezer informeert dat de auditor rekening heeft gehouden met het effect van gebeurtenissen en transacties waarvan hij zich bewust wordt en die zich tot aan die datum hebben voorgedaan⁴.</p>
Effective Date	Ingangsdatum
3. This ISA is effective for audits of financial statements for periods beginning on or after December 15, 2009.	3. Deze ISA is van toepassing op controles van financiële overzichten over verslagperioden beginnend op of na 15 december 2009.
Objectives	Doelstellingen
<p>4. The objectives of the auditor are:</p> <p>(a) To obtain sufficient appropriate audit evidence about whether events occurring between the date of the financial statements and the date of the auditor's report that require adjustment of, or disclosure in, the financial statements are appropriately reflected in those financial statements in accordance with the applicable financial reporting</p>	<p>4. De doelstellingen van de auditor zijn:</p> <p>(a) Het verkrijgen van voldoende en geschikte controle-informatie omtrent de vraag of gebeurtenissen, die zich voordoen tussen de datum van de financiële overzichten en de datum van de controleverklaring en die een aanpassing van of een toelichting in de financiële overzichten noodzakelijk maken, op passende wijze in die financiële overzichten zijn weergegeven in overeenstemming met het van toepassing zijnde</p>

¹ For example, International Accounting Standard (IAS) 10, "Events After the Reporting period" deals with the treatment in financial statements of events, both favorable and unfavorable, that occur between the date of the financial statements (referred to as the "end of the reporting period" in the IAS) and the date when the financial statements are authorized for issue.

² ISA 700 "Forming an Opinion and Reporting on Financial Statements," paragraph A38.

³ *International Accounting Standard* (IAS) 10, "Gebeurtenissen na balansdatum gaat bijvoorbeeld over de wijze waarop in financiële overzichten zowel gunstige als ongunstige gebeurtenissen worden behandeld die zich voordoen tussen de datum van de financiële overzichten (in de IAS aangeduid als de "balansdatum") en de datum dat de financiële overzichten worden geautoriseerd voor publicatie.

⁴ ISA 700, "Een oordeel vormen en het rapporteren over financiële overzichten," paragraaf A38.

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
<p>framework; and</p> <p>(b) To respond appropriately to facts that become known to the auditor after the date of the auditor's report, that, had they been known to the auditor at that date, may have caused the auditor to amend the auditor's report.</p>	<p>stelsel inzake financiële verslaggeving; en</p> <p>(b) Het op passende wijze inspelen op feiten die de auditor bekend worden na de datum van de controleverklaring, die, wanneer zij hem op die datum bekend waren geweest, tot een aanpassing in de controleverklaring zouden kunnen hebben geleid.</p>
Definitions	Definities
<p>5. For purposes of the ISAs, the following terms have the meanings attributed below:</p> <p>(a) Date of the financial statements – The date of the end of the latest period covered by the financial statements.</p> <p>(b) Date of approval of the financial statements – The date on which all the statements that comprise the financial statements, including the related notes, have been prepared and those with the recognized authority have asserted that they have taken responsibility for those financial statements. (Ref: Para. A2)</p> <p>(c) Date of the auditor's report – The date the auditor dates the report on the financial statements in accordance with ISA 700. (Ref: Para. A3)</p> <p>(d) Date the financial statements are issued – The date that the auditor's report and audited financial statements are made available to third parties. (Ref: Para. A4-A5)</p> <p>(e) Subsequent events – Events occurring between the date of the financial statements and the date of the auditor's report, and facts that become known to the auditor after the date of the auditor's report.</p>	<p>5. In het kader van de ISA's hebben de volgende termen de hierna weergegeven betekenis:</p> <p>(a) Datum van de financiële overzichten – De einddatum van de laatste verslagperiode waarop de financiële overzichten betrekking hebben;</p> <p>(b) Goedkeuringsdatum van de financiële overzichten – De datum waarop alle overzichten die de financiële overzichten vormen, inclusief de daarbij horende toelichtingen, zijn opgesteld en degenen met de erkende bevoegdheid hebben verklaard dat zij de verantwoordelijkheid voor deze financiële overzichten op zich hebben genomen; (Zie: Par. A2)</p> <p>(c) Datum van de controleverklaring – De datum waarop de auditor de verklaring bij de financiële overzichten dateert overeenkomstig ISA 700; (Zie: Par. A3)</p> <p>(d) Datum waarop de financiële overzichten openbaar worden gemaakt – De datum waarop de controleverklaring en de gecontroleerde financiële overzichten aan derden ter beschikking worden gesteld; (Zie: Par. A4-A5)</p> <p>(e) Gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode – Gebeurtenissen die zich voordoen tussen de datum van de financiële overzichten en de datum van de controleverklaring, alsmede feiten die de auditor bekend worden na de datum van de controleverklaring.</p>
Requirements	Vereisten
Events Occurring between the Date of the Financial Statements and the Date of the Auditor's Report	Gebeurtenissen die zich voordoen tussen de datum van de financiële overzichten en de datum van de controleverklaring
<p>6. The auditor shall perform audit procedures designed to obtain sufficient appropriate audit evidence that all events occurring between the date of the financial statements and the date of the auditor's report that require adjustment of, or disclosure in, the financial statements have been identified. The auditor is not, however, expected to perform additional audit procedures on matters to which previously applied audit procedures have provided satisfactory conclusions. (Ref: Para. A6)</p>	<p>6. De auditor dient controlewerkzaamheden uit te voeren gericht op het verkrijgen van voldoende en geschikte controle-informatie dat alle gebeurtenissen die zich voordoen tussen de datum van de financiële overzichten en de datum van de controleverklaring die een aanpassing van of een toelichting in de financiële overzichten vereisen, zijn onderkend. Van de auditor wordt echter niet verwacht dat hij aanvullende controlewerkzaamheden uitvoert inzake aangelegenheden waarvoor eerder toegepaste controlewerkzaamheden bevredigende conclusies hebben opgeleverd. (Zie: Par. A6)</p>
<p>7. The auditor shall perform the procedures required by paragraph 6 so that they cover the period from the date of the financial statements to the date of the auditor's report, or as near as practicable thereto. The auditor shall take into account the auditor's risk assessment in determining the nature and extent of such audit procedures, which shall include the following: (Ref: Para. A7-A8)</p> <p>(a) Obtaining an understanding of any procedures management has established to ensure that subsequent events are identified.</p> <p>(b) Inquiring of management and, where appropriate, those charged with governance as to</p>	<p>7. De auditor dient de op grond van paragraaf 6 vereiste werkzaamheden uit te voeren zodanig dat zij de verslagperiode afdekken vanaf de datum van de financiële overzichten tot aan de datum van de controleverklaring, dan wel zo dicht mogelijk daarbij als vanuit praktisch oogpunt uitvoerbaar is. De auditor dient rekening te houden met de risico-inschatting van de auditor bij het bepalen van de aard en omvang van deze controlewerkzaamheden, die het volgende dienen te bevatten: (Zie: Par. A7-A8)</p> <p>(a) Het verwerven van inzicht in die procedures die het management heeft ingesteld om zeker te stellen dat gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode worden onderkend;</p> <p>(b) Het verzoeken om inlichtingen aan het management en, waar passend, aan degenen belast met</p>

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
<p>whether any subsequent events have occurred which might affect the financial statements. (Ref: Para. A9)</p> <p>(c) Reading minutes, if any, of the meetings, of the entity's owners, management and those charged with governance, that have been held after the date of the financial statements and inquiring about matters discussed at any such meetings for which minutes are not yet available. (Ref: Para. A10)</p> <p>(d) Reading the entity's latest subsequent interim financial statements, if any.</p>	<p>governance omtrent de vraag of zich eventuele gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode hebben voorgedaan die van invloed zouden kunnen zijn op de financiële overzichten; (Zie: Par. A9)</p> <p>(c) Het lezen van notulen, voor zover aanwezig, van vergaderingen van de eigenaren van de entiteit, het management en degenen belast met governance, die gehouden zijn na de datum van de financiële overzichten en het verzoeken om inlichtingen inzake aangelegenheden die zijn besproken in dergelijke vergaderingen waarvan nog geen notulen beschikbaar zijn; (Zie:Par. A10)</p> <p>(d) Het lezen van de meest recente tussentijdse financiële overzichten na de einddatum van de verslagperiode, voor zover aanwezig.</p>
<p>8. If, as a result of the procedures performed as required by paragraphs 6 and 7, the auditor identifies events that require adjustment of, or disclosure in, the financial statements, the auditor shall determine whether each such event is appropriately reflected in those financial statements in accordance with the applicable financial reporting framework.</p>	<p>8. Indien de auditor, als gevolg van de controlewerkzaamheden die op grond van de paragrafen 6 en 7 vereist zijn, gebeurtenissen onderkent die aanpassing van of toelichting in de financiële overzichten noodzakelijk maken, dient de auditor te bepalen of elk van deze gebeurtenissen op passende wijze in die financiële overzichten is weergegeven in overeenstemming met het van toepassing zijnde stelsel inzake financiële verslaggeving.</p>
<p><i>Written Representations</i></p>	<p><i>Schriftelijke bevestigingen</i></p>
<p>9. The auditor shall request management and, where appropriate, those charged with governance, to provide a written representation in accordance with ISA 580⁵ that all events occurring subsequent to the date of the financial statements and for which the applicable financial reporting framework requires adjustment or disclosure have been adjusted or disclosed.</p>	<p>9. De auditor dient het management en, waar passend, degenen belast met governance te verzoeken een schriftelijke bevestiging te verstrekken overeenkomstig ISA 580⁶ dat alle gebeurtenissen, die zich hebben voorgedaan na de datum van de financiële overzichten en waarvoor het van toepassing zijnde stelsel inzake financiële verslaggeving een aanpassing of toelichting vereist, zijn aangepast of toegelicht.</p>
<p>Facts Which Become Known to the Auditor after the Date of the Auditor's Report but before the Date the Financial Statements Are Issued</p>	<p>Feiten die de auditor bekend worden na de datum van de controleverklaring maar vóór de datum waarop de financiële overzichten openbaar worden gemaakt</p>
<p>10. The auditor has no obligation to perform any audit procedures regarding the financial statements after the date of the auditor's report. However, if, after the date of the auditor's report but before the date the financial statements are issued, a fact becomes known to the auditor that, had it been known to the auditor at the date of the auditor's report, may have caused the auditor to amend the auditor's report, the auditor shall: (Ref: Para. A11)</p> <p>(a) Discuss the matter with management and, where appropriate, those charged with governance.</p> <p>(b) Determine whether the financial statements need amendment and, if so,</p> <p>(c) Inquire how management intends to address the matter in the financial statements.</p>	<p>10. De auditor heeft geen verplichting enige controlewerkzaamheden uit te voeren met betrekking tot de financiële overzichten na de datum van de controleverklaring. Echter, indien na de datum van de controleverklaring maar vóór de datum waarop de financiële overzichten openbaar worden gemaakt een feit bij de auditor bekend wordt, die, wanneer het de auditor op de datum van de controleverklaring bekend was geweest, tot een wijziging van de controleverklaring zouden kunnen hebben geleid, dient de auditor: (Zie: Par. A11)</p> <p>(a) De aangelegenheid te bespreken met het management en, waar passend, met degenen belast met governance;</p> <p>(b) Te bepalen of het noodzakelijk is dat een wijziging in de financiële overzichten wordt aangebracht en zo ja;</p> <p>(c) Te verzoeken om inlichtingen omtrent de wijze waarop het management voornemens is deze aangelegenheid in de financiële overzichten te verwerken.</p>
<p>11. If management amends the financial statements, the auditor shall:</p> <p>(a) Carry out the audit procedures necessary in the circumstances on the amendment.</p> <p>(b) Unless the circumstances in paragraph 12 apply:</p>	<p>11. Indien het management de financiële overzichten wijzigt, dient de auditor:</p> <p>(a) De controlewerkzaamheden met betrekking tot de wijziging uit te voeren die in de omstandigheden noodzakelijk zijn;</p>

⁵ ISA 580, "Written Representations."

⁶ ISA 580, "Schriftelijke bevestigingen".

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
<p>(i). Extend the audit procedures referred to in paragraphs 6 and 7 to the date of the new auditor's report; and</p> <p>(ii). Provide a new auditor's report on the amended financial statements. The new auditor's report shall not be dated earlier than the date of approval of the amended financial statements.</p>	<p>(b) Tenzij de omstandigheden genoemd in paragraaf 12 van toepassing zijn:</p> <p>(i). De controlewerkzaamheden waarnaar in de paragrafen 6 en 7 wordt verwezen uit te breiden tot aan de datum van de nieuwe controleverklaring; en</p> <p>(ii). Een nieuwe controleverklaring over de gewijzigde financiële overzichten te verstrekken. De nieuwe controleverklaring dient niet eerder gedateerd te zijn dan de goedkeuringsdatum van de gewijzigde financiële overzichten.</p>
<p>12. Where law, regulation or the financial reporting framework does not prohibit management from restricting the amendment of the financial statements to the effects of the subsequent event or events causing that amendment and those responsible for approving the financial statements are not prohibited from restricting their approval to that amendment, the auditor is permitted to restrict the audit procedures on subsequent events required in paragraph 11(b)(i) to that amendment. In such cases, the auditor shall either:</p> <p>(a) Amend the auditor's report to include an additional date restricted to that amendment that thereby indicates that the auditor's procedures on subsequent events are restricted solely to the amendment of the financial statements described in the relevant note to the financial statements; or (Ref: Para. A12)</p> <p>(b) Provide a new or amended auditor's report that includes a statement in an Emphasis of Matter paragraph⁷ or Other Matter paragraph that conveys that the auditor's procedures on subsequent events are restricted solely to the amendment of the financial statements as described in the relevant note to the financial statements.</p>	<p>12. Wanneer wet-, regelgeving of het stelsel inzake financiële verslaggeving het management niet verbiedt de wijziging van de financiële overzichten te beperken tot de effecten van de gebeurtenis of gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode die leidt (leiden) tot die wijziging en wanneer het degenen die verantwoordelijk zijn voor de goedkeuring van de financiële overzichten niet verboden is hun goedkeuring te beperken tot die ene wijziging, is het de auditor toegestaan de controlewerkzaamheden inzake gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode die vereist zijn op grond van paragraaf 11(b)(i) te beperken tot die wijziging. In dergelijke gevallen dient de auditor hetzij:</p> <p>(a) De controleverklaring te wijzigen door een aanvullende datum op te nemen die beperkt is tot die wijziging, waardoor hiermee wordt aangegeven dat de werkzaamheden van de auditor inzake gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode slechts beperkt zijn tot de wijziging in de financiële overzichten zoals omschreven in de desbetreffende toelichting in de financiële overzichten; hetzij (Zie: Par. A12)</p> <p>(b) Een nieuwe of gewijzigde controleverklaring verstrekken die in een toelichtende paragraaf⁸ dan wel in een paragraaf inzake overige aangelegenheid een vermelding bevat waarin bekend wordt gemaakt dat de werkzaamheden van de auditor inzake gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode slechts beperkt zijn tot de wijziging in de financiële overzichten zoals omschreven in de desbetreffende toelichting in de financiële overzichten.</p>
<p>13. In some jurisdictions, management may not be required by law, regulation or the financial reporting framework to issue amended financial statements and, accordingly, the auditor need not provide an amended or new auditor's report. However, if management does not amend the financial statements in circumstances where the auditor believes they need to be amended, then: (Ref: Para. A13-A14)</p> <p>(a) If the auditor's report has not yet been provided to the entity, the auditor shall modify the opinion as required by ISA 705⁹ and then provide the auditor's report; or</p> <p>(b) If the auditor's report has already been provided to the entity, the auditor shall notify management and, unless all of those charged with governance are involved in managing the entity, those charged with governance, not to issue the financial statements to third parties before the necessary amendments have been made. If the financial statements are nevertheless subsequently issued without the necessary amendments, the auditor shall take appropriate action, to seek to prevent reliance on the auditor's report. (Ref: Para: A15-A16)</p>	<p>13. In bepaalde rechtsgebieden kan het management wellicht niet verplicht zijn op grond van wet-, regelgeving of op grond van het stelsel inzake financiële verslaggeving gewijzigde financiële overzichten openbaar te maken en dienovereenkomstig is de auditor niet gehouden een gewijzigde of nieuwe controleverklaring te verstrekken. Indien het management de financiële overzichten echter niet wijzigt in omstandigheden waarin de auditor van mening is dat ze gewijzigd moeten worden en: (Zie: Par. A13-A14)</p> <p>(a) Indien de controleverklaring nog niet aan de entiteit is verstrekt, dient de auditor het oordeel aan te passen zoals is vereist in ISA 705¹⁰ en vervolgens de controleverklaring te verstrekken; of</p> <p>(b) Indien de controleverklaring reeds aan de entiteit is verstrekt, dient de auditor het management en degenen belast met governance, tenzij allen belast met governance betrokken zijn bij het besturen van de entiteit, te melden dat zij de financiële overzichten niet publiceren voordat de noodzakelijke wijzigingen zijn aangebracht. Indien niettemin de financiële overzichten vervolgens zonder de noodzakelijke wijzigingen openbaar worden gemaakt, dient de auditor passende maatregelen te treffen om te trachten te voorkomen dat op de controleverklaring wordt gesteund. (Zie: Par. A15-16)</p>

⁷ See ISA 706, "Emphasis of Matter Paragraphs and Other Matter Paragraphs in the Independent Auditor's Report."

⁸ Zie ISA 706, "Toelichtende paragrafen en paragrafen inzake overige aangelegenheden in de verklaring van de onafhankelijke auditor".

⁹ ISA 705, "Modifications to the Opinion in the Independent Auditor's Report."

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
Facts Which Become Known to the Auditor after the Financial Statements Have Been Issued	Feiten die de auditor bekend worden na de datum waarop de financiële overzichten openbaar worden gemaakt
<p>14. After the financial statements have been issued, the auditor has no obligation to perform any audit procedures regarding such financial statements. However, if, after the financial statements have been issued, a fact becomes known to the auditor that, had it been known to the auditor at the date of the auditor's report, may have caused the auditor to amend the auditor's report, the auditor shall:</p> <p>(a) Discuss the matter with management and, where appropriate, those charged with governance;</p> <p>(b) Determine whether the financial statements need amendment; and, if so,</p> <p>(c) Inquire how management intends to address the matter in the financial statements.</p>	<p>14. Nadat de financiële overzichten openbaar zijn gemaakt heeft de auditor geen verplichting om enige controlewerkzaamheden uit te voeren met betrekking tot die financiële overzichten. Indien echter, nadat de financiële overzichten openbaar zijn gemaakt, een feit bij de auditor bekend wordt dat, wanneer het de auditor op de datum van de controleverklaring bekend was geweest, tot een aanpassing van de controleverklaring zou kunnen hebben geleid, dient de auditor:</p> <p>(a) De aangelegenheid te bespreken met het management en, wanneer passend, met degenen belast met governance;</p> <p>(b) Te bepalen of de financiële overzichten aangepast moeten worden en, zo ja</p> <p>(c) Te verzoeken om inlichtingen omtrent de wijze waarop het management voornemens is deze aangelegenheid in de financiële overzichten te verwerken.</p>
<p>15. If management amends the financial statements, the auditor shall: (Ref: Para. A17)</p> <p>(a) Carry out the audit procedures necessary in the circumstances on the amendment.</p> <p>(b) Review the steps taken by management to ensure that anyone in receipt of the previously issued financial statements together with the auditor's report thereon is informed of the situation.</p> <p>(c) Unless the circumstances in paragraph 12 apply:</p> <p>(i). Extend the audit procedures referred to in paragraphs 6 and 7 to the date of the new auditor's report, and date the new auditor's report no earlier than the date of approval of the amended financial statements; and</p> <p>(ii). Provide a new auditor's report on the amended financial statements.</p> <p>(d) When the circumstances in paragraph 12 apply, amend the auditor's report, or provide a new auditor's report as required by paragraph 12.</p>	<p>15. Indien het management de financiële overzichten wijzigt dient de auditor: (Zie: Par. A17)</p> <p>(a) De controlewerkzaamheden met betrekking tot de wijziging uit te voeren die in de omstandigheden noodzakelijk zijn;</p> <p>(b) De door het management genomen stappen te beoordelen om zeker te stellen dat allen die in het bezit zijn van de eerder openbaar gemaakte financiële overzichten en van de daarbij horende controleverklaring, van de situatie op de hoogte worden gebracht;</p> <p>(c) Tenzij de omstandigheden genoemd in paragraaf 12 van toepassing zijn:</p> <p>(i). De controlewerkzaamheden waarnaar in de paragrafen 6 en 7 wordt verwezen uit te breiden tot aan de datum van de nieuwe controleverklaring en de nieuwe controleverklaring niet eerder te dateren dan de goedkeuringsdatum van de gewijzigde financiële overzichten; en</p> <p>(ii). Een nieuwe controleverklaring te verstrekken over de gewijzigde financiële overzichten;</p> <p>(b) Wanneer de omstandigheden genoemd in paragraaf 12 van toepassing zijn, de controleverklaring te wijzigen of een nieuwe controleverklaring te verstrekken zoals op grond van paragraaf 12 is vereist.</p>
<p>16. The auditor shall include in the new or amended auditor's report an Emphasis of Matter paragraph or Other Matter(s) paragraph referring to a note to the financial statements that more extensively discusses the reason for the amendment of the previously issued financial statements and to the earlier report provided by the auditor.</p>	<p>16. De auditor dient in een nieuwe of gewijzigde controleverklaring een toelichtende paragraaf dan wel een paragraaf inzake overige aangelegenheden op te nemen die verwijst naar een toelichting in de financiële overzichten waarin de redenen van de wijziging van de eerder openbaar gemaakte financiële overzichten nader wordt behandeld alsmede naar de eerder door de auditor verstrekte controleverklaring.</p>
<p>17. If management does not take the necessary steps to ensure that anyone in receipt of the previously issued financial statements is informed of the situation and does not amend the financial statements in circumstances where the auditor believes they need</p>	<p>17. Indien het management niet de noodzakelijke stappen onderneemt om zeker te stellen dat allen die in het bezit zijn van de eerder openbaar gemaakte financiële overzichten van de situatie op de hoogte worden gebracht en de financiële overzichten niet wijzigt in omstandigheden waarin de auditor van</p>

¹⁰ ISA 705, "Aanpassingen in de oordeelsparagraaf in de controleverklaring van de onafhankelijke auditor."

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
<p>to be amended, the auditor shall notify management and, unless all of those charged with governance are involved in managing the entity¹¹, those charged with governance, that the auditor will seek to prevent future reliance on the auditor's report. If, despite such notification, management or those charged with governance do not take these necessary steps, the auditor shall take appropriate action to seek to prevent reliance on the auditor's report. (Ref: Para. A18)</p>	<p>mening is dat ze gewijzigd moeten worden, dient de auditor aan het management en aan degenen belast met governance, tenzij allen belast met governance betrokken zijn bij het besturen van de entiteit¹², te melden dat de auditor maatregelen zal nemen om te trachten te voorkomen dat in de toekomst op de controleverklaring wordt gesteund. Indien het management en degenen belast met governance, ondanks deze melding, niet de noodzakelijke stappen onderneemt, dient de auditor passende maatregelen te treffen om te trachten te voorkomen dat op de controleverklaring wordt gesteund. (Zie: Par. A18)</p>
Application and Other Explanatory Material	Toepassingsgerichte en overige verklarende teksten (Zie: Par.1)
Scope of this ISA (Ref: Para. 1)	Reikwijdte van deze ISA (Zie: Par. 1)
<p>A1. When the audited financial statements are included in other documents subsequent to the issuance of the financial statements, the auditor may have additional responsibilities relating to subsequent events that the auditor may need to consider, such as legal or regulatory requirements involving the offering of securities to the public in jurisdictions in which the securities are being offered. For example, the auditor may be required to perform additional audit procedures to the date of the final offering document. These procedures may include those referred to in paragraphs 6 and 7 performed up to a date at or near the effective date of the final offering document, and reading the offering document to assess whether the other information in the offering document is consistent with the financial information with which the auditor is associated.¹³</p>	<p>A1. Wanneer de gecontroleerde financiële overzichten worden opgenomen in andere documenten na de openbaarmaking van de financiële overzichten kan de auditor aanvullende verantwoordelijkheden hebben met betrekking tot de gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode waarmee hij rekening zou moeten houden, zoals vereisten op grond van wet- en regelgeving met betrekking tot de uitgifte van effecten aan het publiek in rechtsgebieden waarin de effecten worden uitgegeven. Van de auditor kan bijvoorbeeld vereist worden aanvullende controlewerkzaamheden uit te voeren tot aan de datum van het definitieve emissieprospectus. Hiertoe kunnen die werkzaamheden behoren waarnaar wordt verwezen in de paragrafen 6 en 7, uitgevoerd tot op of nabij de datum waarop het definitieve emissieprospectus van kracht wordt, alsmede het lezen van het emissieprospectus om in te schatten of de overige informatie die in het emissieprospectus is opgenomen verenigbaar is met de financiële informatie waarmee de auditor in verband kan worden gebracht¹⁴.</p>
Definitions	Definities
<i>Date of Approval of the Financial Statements</i> (Ref: Para. 5(b))	<i>Goedkeuringsdatum van de financiële overzichten</i> (Zie: Par. 5(b))
<p>A2. In some jurisdictions, law or regulation identifies the individuals or bodies (for example, management or those charged with governance) that are responsible for concluding that all the statements that comprise the financial statements, including the related notes, have been prepared, and specifies the necessary approval process. In other jurisdictions, the approval process is not prescribed in law or regulation and the entity follows its own procedures in preparing and finalizing its financial statements in view of its management and governance structures. In some jurisdictions, final approval of the financial statements by shareholders is required. In these jurisdictions, final approval by shareholders is not necessary for the auditor to conclude that sufficient appropriate audit evidence on which to base the auditor's opinion on the financial statements has been obtained. The date of approval of the financial statements for purposes of the ISAs is the earlier date on which those with the recognized authority determine that all the statements that comprise the financial statements, including the related notes, have been prepared and that those with the recognized authority have asserted that they have taken responsibility for those</p>	<p>A2. In bepaalde rechtsgebieden wordt door wet- of regelgeving aangegeven welke personen of organen (bijvoorbeeld het management of degenen belast met governance) verantwoordelijk zijn voor het vaststellen dat alle overzichten die tezamen de financiële overzichten vormen, inclusief de daartoe behorende toelichtingen, zijn opgesteld, en wordt het noodzakelijke goedkeuringsproces gespecificeerd. In andere rechtsgebieden wordt het goedkeuringsproces niet voorgeschreven door wet- of regelgeving en volgt de entiteit haar eigen procedures bij het opstellen en definitief maken van de financiële overzichten rekeninghoudend met haar beheers- en governance structuur. In bepaalde rechtsgebieden is de finale goedkeuring van de financiële overzichten vereist door de aandeelhouders. In deze rechtsgebieden is de finale goedkeuring door de aandeelhouders niet nodig voor de auditor om vast te stellen dat voldoende en geschikte controle-informatie is verkregen teneinde daarop zijn oordeel over de financiële overzichten te baseren. De goedkeuringsdatum van de financiële overzichten is, voor het doel van de ISA's, de eerstgenoemde datum, namelijk de datum waarop degenen met de toegekende bevoegdheid hebben verklaard dat alle overzichten, die tezamen de financiële overzichten vormen, zijn opgesteld en waarop degenen met de toegekende bevoegdheid de verantwoordelijkheid voor die financiële overzichten op zich hebben genomen.</p>

¹¹ ISA 260, "Communication with Those Charged with Governance," paragraph 13.

¹² ISA 260, 'Communicatie met degenen belast met governance', paragraaf 13.

¹³ See ISA 200, "Overall Objectives of the Independent Auditor and the Conduct of an Audit in Accordance with International Standards on Auditing," paragraph 2.

¹⁴ Zie ISA 200, 'Algemene doelstellingen van de onafhankelijke auditor alsmede de uitvoering van een controle overeenkomstig de Internationale Controlestandaarden', paragraaf 2.

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
financial statements.	
<i>Date of the Auditor's Report</i> (Ref: Para. 5(c))	<i>Datum van de controleverklaring</i> (Zie: Par. 5(c))
<p>A3. The auditor's report cannot be dated earlier than the date on which the auditor has obtained sufficient appropriate audit evidence on which to base the opinion on the financial statements including evidence that all the statements that comprise the financial statements, including the related notes, have been prepared and that those with the recognized authority have asserted that they have taken responsibility for those financial statements.¹⁵ Consequently, the date of the auditor's report cannot be earlier than the date of approval of the financial statements as defined in paragraph 5(b). A time period may elapse due to administrative issues between the date of the auditor's report as defined in paragraph 5(c) and the date the auditor's report is provided to the entity.</p>	<p>A3. De controleverklaring kan niet eerder worden gedateerd dan op de datum waarop de auditor voldoende geschikte controle-informatie heeft verkregen om daarop zijn oordeel over de financiële overzichten te baseren. Voldoende en geschikte controle-informatie omvat de controle-informatie dat alle overzichten, die tezamen de financiële overzichten vormen, inclusief de daarbij behorende toelichtingen, zijn opgesteld en dat degenen met de erkende bevoegdheid hebben verklaard dat zij de verantwoordelijkheid voor die financiële overzichten op zich hebben genomen.¹⁶ Dientengevolge kan de datum van de controleverklaring niet liggen voor de goedkeuringsdatum van de financiële overzichten zoals gedefinieerd in paragraaf 5(b). Als gevolg van administratieve issues kan er een tijdsverloop bestaan tussen de datum van de controleverklaring zoals gedefinieerd in paragraaf 5(c) en de datum waarop de controleverklaring aan de entiteit wordt verstrekt.</p>
<i>Date the Financial Statements Are Issued</i> (Ref: Para. 5(d))	<i>Datum waarop de financiële overzichten openbaar worden gemaakt</i> (Zie: Par. 5(d))
<p>A4. The date the financial statements are issued generally depends on the regulatory environment of the entity. In some circumstances, the date the financial statements are issued may be the date that they are filed with a regulatory authority. Since audited financial statements cannot be issued without an auditor's report, the date that the audited financial statements are issued must not only be at or later than the date of the auditor's report, but must also be at or later than the date the auditor's report is provided to the entity.</p>	<p>A4. De datum waarop de financiële overzichten openbaar worden gemaakt hangt normaliter af van het regelgevende omgeving waarin de entiteit zich bevindt. In bepaalde omstandigheden kan de datum waarop de financiële overzichten openbaar worden gemaakt de datum zijn waarop ze bij een regelgevende of toezichthoudende instantie worden gedeponereerd. Omdat gecontroleerde financiële overzichten niet openbaar kunnen worden gemaakt zonder een controleverklaring moet de datum waarop de gecontroleerde financiële overzichten openbaar worden gemaakt niet alleen liggen op of volgend op de datum van de controleverklaring maar ook op of volgend op de datum waarop de controleverklaring aan de entiteit wordt verstrekt.</p>
Considerations Specific to Public Sector Entities	Overwegingen specifiek voor entiteiten in de publieke sector
<p>A5. In the case of the public sector, the date the financial statements are issued may be the date the audited financial statements and the auditor's report thereon are presented to the legislature or otherwise made public.</p>	<p>A5. In geval van de publieke sector kan de datum waarop de financiële overzichten worden gepubliceerd de datum zijn waarop de gecontroleerde financiële overzichten en de daarbij horende controleverklaring worden aangeboden aan de wetgever of op een andere wijze openbaar worden gemaakt.</p>
Events Occurring between the Date of the Financial Statements and the Date of the Auditor's Report (Ref: Para. 6-9)	Gebeurtenissen die zich voordoen tussen de datum van de financiële overzichten en de datum van de controleverklaring (Zie: Par. 6-9)
<p>A6. Depending on the auditor's risk assessment, the audit procedures required by paragraph 6 may include procedures, necessary to obtain sufficient appropriate audit evidence, involving the review or testing of accounting records or transactions occurring between the date of the financial statements and the date of the auditor's report. The audit procedures required by paragraphs 6 and 7 are in addition to procedures that the auditor may perform for other purposes that, nevertheless, may provide evidence about subsequent events (for example, to obtain audit evidence for account balances as at the date of the financial statements, such as cut-off procedures or procedures in relation to subsequent receipts of accounts receivable).</p>	<p>A6. Afhankelijk van de risico-inschatting van de auditor kunnen de op grond van paragraaf 6 vereiste controlewerkzaamheden ook werkzaamheden bevatten die noodzakelijk zijn om voldoende geschikte controle-informatie te verkrijgen met betrekking tot de beoordeling of toetsing van administratieve vastleggingen of transacties die zich voordoen tussen de datum van de financiële overzichten en de datum van de controleverklaring. De op grond van de paragrafen 6 en 7 vereiste controlewerkzaamheden zijn additioneel ten opzichte van de werkzaamheden die de auditor kan uitvoeren voor andere doeleinden die evenwel informatie kunnen verschaffen over gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode (bijvoorbeeld voor het verkrijgen van controle-informatie over rekeningsaldi op de datum van de financiële overzichten, zoals afgrenzingswerkzaamheden of werkzaamheden met betrekking tot ontvangsten van vorderingen na de einddatum van de</p>

¹⁵ ISA 700, paragraph 41. In some cases, law or regulation also identifies the point in the financial statement reporting process at which the audit is expected to be complete.

¹⁶ ISA 700, paragraph 41. In uitzonderlijke omstandigheden geeft wet- of regelgeving ook het moment in het verslaggevingsproces aan waarop de controle geacht wordt te zijn afgerond.

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
<p>A7. Paragraph 7 stipulates certain audit procedures in this context that the auditor is required to perform pursuant to paragraph 6. The subsequent events procedures that the auditor performs may, however, depend on the information that is available and, in particular, the extent to which the accounting records have been prepared since the date of the financial statements. Where the accounting records are not up-to-date, and accordingly no interim financial statements (whether for internal or external purposes) have been prepared, or minutes of meetings of management or those charged with governance have not been prepared, relevant audit procedures may take the form of inspection of available books and records, including bank statements. Paragraph A8 gives examples of some of the additional matters that the auditor may consider in the course of these inquiries.</p>	<p>A7. Paragraaf 7 bepaalt in dit verband bepaalde controlewerkzaamheden die de auditor ingevolge paragraaf 6 moet uitvoeren. De werkzaamheden die de auditor uitvoert met betrekking tot gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode kunnen echter afhangen van de informatie die beschikbaar is en in het bijzonder van de mate waarin de administratieve vastleggingen zijn opgesteld na de datum van de financiële overzichten. Wanneer de administratieve vastleggingen niet zijn bijgewerkt en dienovereenkomstig geen tussentijdse financiële overzichten (noch voor interne noch voor externe doeleinden) zijn opgesteld, dan wel wanneer er geen notulen van vergaderingen van het management of van degenen belast met governance zijn opgesteld, kunnen relevante controlewerkzaamheden de vorm aannemen van het inspecteren van beschikbare administratieve documenten en vastleggingen, met inbegrip van bankafschriften. In paragraaf A8 zijn voorbeelden opgenomen van de aanvullende aangelegenheden die de auditor bij deze onderzoeken in overweging kan nemen.</p>
<p>A8. In addition to the audit procedures required by paragraph 7, the auditor may consider it necessary and appropriate to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Read the entity's latest available budgets, cash flow forecasts and other related management reports for periods after the date of the financial statements; • Inquire, or extend previous oral or written inquiries, of the entity's legal counsel concerning litigation and claims; or • Consider whether written representations covering particular subsequent events may be necessary to support other audit evidence and thereby obtain sufficient appropriate audit evidence. 	<p>A8. In aanvulling op de op grond van de paragraaf 7 vereiste controlewerkzaamheden kan de auditor het noodzakelijk en passend achten om:</p> <ul style="list-style-type: none"> • De meest recente beschikbare budgetten, liquiditeitsprognoses en overige daaraan verwante managementrapportages te lezen die betrekking hebben op verslagperiodes volgend op de datum van de verslagperiode; • Te verzoeken om inlichtingen, dan wel eerder gedane mondelinge of schriftelijke verzoeken om inlichtingen uit te breiden, bij de juridisch adviseur van de entiteit voor wat betreft rechtszaken en claims; of • Te overwegen of schriftelijke bevestigingen die betrekking hebben op bepaalde gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode, noodzakelijk kunnen zijn teneinde andere controle-informatie te ondersteunen en daardoor voldoende geschikte controle-informatie te verkrijgen.
<p><i>Inquiry (Ref. Para. 7(b))</i></p>	<p><i>Verzoeken om inlichtingen (Zie: Par. 7(b))</i></p>
<p>A9. In inquiring of management and, where appropriate, those charged with governance, as to whether any subsequent events have occurred that might affect the financial statements, the auditor may inquire as to the current status of items that were accounted for on the basis of preliminary or inconclusive data and may make specific inquiries about the following matters:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Whether new commitments, borrowings or guarantees have been entered into. • Whether sales or acquisitions of assets have occurred or are planned. • Whether there have been increases in capital or issuance of debt instruments, such as the issue of new shares or debentures, or an agreement to merge or liquidate has been made or is planned. • Whether any assets have been appropriated by government or destroyed, for example, by fire or flood. • Whether there have been any developments regarding contingencies. 	<p>A9. Bij het verzoeken om inlichtingen aan het management en, waar passend, aan degenen belast met governance, of zich eventuele gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode hebben voorgedaan die van invloed zouden kunnen zijn op de financiële overzichten, kan de auditor verzoeken om inlichtingen omtrent de actuele stand van de items die op basis van voorlopige of niet overtuigende gegevens in overweging waren genomen en kan hij specifieke verzoeken om inlichtingen doen over de volgende aangelegenheden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • of nieuwe verplichtingen, leningen of borgstellingen zijn aangegaan; • of zich verkopen of aankopen van activa hebben voorgedaan dan wel of hiertoe plannen bestaan; • of er kapitaalverhogingen dan wel uitgiftes van schuldpapieren zijn geweest, zoals de emissie van nieuwe aandelen of obligaties, dan wel of er een overeenkomst tot fusie of liquidatie is gesloten of dat hiertoe plannen bestaan; • Of enige activa zijn onteigend door de overheid dan wel vernietigd zijn, bijvoorbeeld door brand of overstroming; • Of er enige ontwikkelingen zijn geweest met betrekking tot voorwaardelijke verplichtingen;

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
<ul style="list-style-type: none"> Whether any unusual accounting adjustments have been made or are contemplated. Whether any events have occurred or are likely to occur that will bring into question the appropriateness of accounting policies used in the financial statements, as would be the case, for example, if such events call into question the validity of the going concern assumption. Whether any events have occurred that are relevant to the measurement of estimates or provisions made in the financial statements. Whether any events have occurred that are relevant to the recoverability of assets. 	<ul style="list-style-type: none"> Of er eventuele ongebruikelijke aanpassingen in de administratie zijn geweest dan wel worden overwogen; Of zich enige gebeurtenissen hebben voorgedaan of zich waarschijnlijk zullen voordoen die de geschiktheid van de grondslagen voor de financiële verslaggeving die zijn gehanteerd bij het opstellen van de financiële overzichten in twijfel zullen trekken, zoals het geval zou zijn indien dergelijke gebeurtenissen de geldigheid van de continuïteitsveronderstelling in twijfel trekken; Of zich enige gebeurtenissen hebben voorgedaan die betrekking hebben op het waarden van schattingen of voorzieningen die in de financiële overzichten zijn opgenomen; Of zich enige gebeurtenissen hebben voorgedaan die relevant zijn voor de realisatiewaarde van activa.
<i>Reading Minutes</i> (Ref. Para. 7(c))	<i>Het lezen van notulen</i> (Zie: Par. 7(c))
Considerations Specific to Public Sector Entities	Overwegingen specifiek voor entiteiten in de publieke sector
A10. In the public sector, the auditor may read the official records of relevant proceedings of the legislature and inquire about matters addressed in proceedings for which official records are not yet available.	A10. In de publieke sector kan de auditor de officiële vastleggingen lezen van debatten van de wetgever en kan hij om inlichtingen verzoeken inzake in deze debatten behandelde aangelegenheden waarvoor officiële documenten nog niet beschikbaar zijn.
Facts Which Become Known to the Auditor after the Date of the Auditor’s Report but before the Date the Financial Statements Are Issued	Feiten die de auditor bekend worden na de datum van de controleverklaring maar vóór de datum waarop de financiële overzichten openbaar worden gemaakt
<i>Management Responsibility towards Auditor</i> (Ref: Para. 10)	<i>De verplichting van het management naar de auditor</i> (Zie: Par. 10)
A11. As explained in ISA 210, the terms of the audit engagement include the agreement of management to inform the auditor of facts that may affect the financial statements, of which management may become aware during the period from the date of the auditor’s report to the date the financial statements are issued. ¹⁷	A11. Zoals uiteengezet in ISA 210 is in de voorwaarden van de controleopdracht opgenomen dat het management ermee instemt de auditor te informeren over relevante feiten die de financiële overzichten kunnen beïnvloeden, waar het management zich bewust van kan worden gedurende de verslagperiode vanaf de datum van de controleverklaring tot de datum waarop de financiële overzichten openbaar worden gemaakt ¹⁸ .
<i>Dual Dating</i> (Ref: Para. 12(a))	<i>Tweevoudige datering</i> (Zie: Par. 12(a))
<p>A12. When, in the circumstances described in paragraph 12(a), the auditor amends the auditor’s report to include an additional date restricted to that amendment, the date of the auditor’s report on the financial statements prior to their subsequent amendment by management remains unchanged because this date informs the reader as to when the audit work on those financial statements was completed. However, an additional date is included in the auditor’s report to inform users that the auditor’s procedures subsequent to that date were restricted to the subsequent amendment of the financial statements. The following is an illustration of such an additional date:</p> <p>“(Date of auditor’s report), except as to Note Y, which is as of (date of completion of audit procedures restricted to amendment described in Note Y).”</p>	<p>A12. Wanneer de auditor, in de omstandigheden als beschreven in paragraaf 12(a), de controleverklaring wijzigt teneinde een aanvullende datum op te nemen die enkel op die wijziging betrekking heeft, blijft de datum van de controleverklaring bij de financiële overzichten voorafgaand aan de later door het management aangebrachte wijzigingen ongewijzigd omdat deze datum de lezer informeert over het moment waarop de controlewerkzaamheden met betrekking tot die financiële overzichten waren afgerond. Een aanvullende datum wordt echter in de controleverklaring opgenomen om de gebruikers te informeren dat de werkzaamheden van de auditor na de eerstgenoemde datum enkel betrekking hebben op de latere wijziging van de financiële overzichten. Het volgende is een voorbeeld van een dergelijke aanvullende datum:</p> <p>“(Datum van de controleverklaring), behalve met betrekking tot toelichting Y, die per (datum van afronding van de controlewerkzaamheden die enkel betrekking hebben op de wijziging zoals</p>

¹⁷ ISA 210, “Agreeing the Terms of Audit Engagements,” paragraph A23.

¹⁸ ISA 210, “Het overeenkomen van de voorwaarden van controleopdrachten”, paragraaf A23.

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
	omschreven in toelichting Y) is.”
<i>No Amendment of Financial Statements by Management</i> (Ref: Para. 13)	<i>Geen wijziging van de financiële overzichten door het management</i> (Zie: Par. 13)
A13. In some jurisdictions, management may not be required by law, regulation or the financial reporting framework to issue amended financial statements. This is often the case when issuance of the financial statements for the following period is imminent, provided appropriate disclosures are made in such statements.	A13. In sommige rechtsgebieden is het management wellicht niet verplicht om op grond van wet-, regelgeving of het stelsel inzake financiële verslaggeving, gewijzigde financiële overzichten openbaar te maken. Dit is dikwijls het geval wanneer de openbaarmaking van de financiële verslaggeving over de volgende verslagperiode ophanden is, mits in die overzichten de passende toelichtingen worden gegeven.
Considerations Specific to Public Sector Entities	Overwegingen specifiek voor entiteiten in de publieke sector
A14. In the public sector, the actions taken in accordance with paragraph 13 when management does not amend the financial statements may also include reporting separately to the legislature, or other relevant body in the reporting hierarchy, on the implications of the subsequent event for the financial statements and the auditor’s report.	A14. In de publieke sector kunnen de acties die worden genomen in overeenstemming met paragraaf 13 in het geval dat het management de financiële overzichten niet wijzigt ook een afzonderlijke rapportering inhouden aan de wetgevende instantie(s) dan wel aan een andere relevante instantie in de verslaggevingshiërarchie over de implicaties van de gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode voor de financiële overzichten en de controleverklaring.
<i>Auditor Action to Seek to Prevent Reliance on Auditor’s Report</i> (Ref: Para. 13(b))	<i>Maatregelen van de auditor om te trachten te voorkomen dat op de controleverklaring wordt gesteund</i> (Zie: Par. 13(b))
A15. The auditor may need to fulfill additional legal obligations even when the auditor has notified management not to issue the financial statements and management has agreed to this request.	A15. De auditor zal mogelijk te moeten voldoen aan aanvullende wettelijke verplichtingen zelfs wanneer de auditor het management erop heeft gewezen de financiële overzichten niet openbaar te maken en het management dit verzoek heeft geaccepteerd.
A16. Where management has issued the financial statements despite the auditor’s notification not to issue the financial statements to third parties, the auditor’s course of action to prevent reliance on the auditor’s report on the financial statements depends upon the auditor’s legal rights and obligations. Consequently, the auditor may consider it appropriate to seek legal advice.	A16. Wanneer het management de financiële overzichten openbaar heeft gemaakt ondanks het feit dat de auditor erop heeft gewezen de financiële overzichten niet aan derden ter beschikking te stellen, zijn de door de auditor te treffen maatregelen gericht op het voorkomen dat op de controleverklaring bij de financiële overzichten wordt gesteund afhankelijk van de wettelijke rechten en verplichtingen van de auditor. Daarom kan de auditor het passend achten om juridisch advies in te winnen.
Facts Which Become Known to the Auditor after the Financial Statements Have Been Issued	Feiten die de auditor bekend worden na de openbaarmaking van de financiële overzichten
<i>No Amendment of Financial Statements by Management</i> (Ref: Para. 15)	<i>Geen enkele wijziging van de financiële overzichten door het management</i> (Zie: Par. 15)
Considerations Specific to Public Sector Entities	Overwegingen specifiek voor entiteiten in de publieke sector
A17. In some jurisdictions, entities in the public sector may be prohibited from issuing amended financial statements by law or regulation. In such circumstances, the appropriate course of action for the auditor may be to report to the appropriate statutory body.	A17. In bepaalde rechtsgebieden is het mogelijk dat het entiteiten in de publieke sector door wet- of regelgeving wordt verboden om gewijzigde financiële overzichten openbaar te maken. In dergelijke situaties kan de passende maatregel voor de auditor bestaan uit het rapporteren aan de juiste bij de wet aangewezen instantie.
<i>Auditor Action to Seek to Prevent Reliance on Auditor’s Report</i> (Ref: Para. 17)	<i>Maatregelen van de auditor om te trachten te voorkomen dat op de controleverklaring wordt gesteund</i> (Zie: Par. 17)
A18. Where the auditor believes that management, or those charged with governance, have failed to take the necessary steps to prevent reliance on the auditor’s report on financial statements previously issued by the entity despite the auditor’s prior notification that the auditor will take action to seek to prevent such reliance, the auditor’s course of action depends upon the auditor’s legal rights and obligations.	A18. Wanneer de auditor van mening is dat het management dan wel degenen belast met governance er niet in geslaagd zijn de nodige maatregelen te treffen om te voorkomen dat wordt gesteund op de controleverklaring bij de eerder door de entiteit openbaar gemaakte financiële overzichten ondanks het feit dat de auditor eerder bekend heeft gemaakt dat hij maatregelen zal nemen om te trachten te voorkomen dat hierop wordt gesteund, zijn de door de auditor te treffen maatregelen afhankelijk van

ENGELS	Vertaling NEDERLANDS
Consequently, the auditor may consider it appropriate to seek legal advice.	de wettelijke rechten en verplichtingen van de auditor. Daarom kan de auditor het passend achten om juridisch advies in te winnen.